

1. Obecné informace

- DA606A je ponorné elektrické čerpadlo určené pro přečerpávání nafty, motorového oleje a vody.
- Ve spodní části je vybaveno nerezovým filtrem, který chrání zařízení před nečistotami.
- Čerpadlo musí být během provozu plně ponořené v kapalině.
- Výpustní hadice není součástí balení.

2. Vlastnosti produktu

- Podporované napětí: 12V DC
- Kompaktní a přenosná konstrukce
- Maximální průtok: 12L/ min
- Průměr čerpadla: 38 mm
- Výška zdvihu: až 2,5 m
- Hloubka sání: 1,5 m
- Materiál: nerezová ocel

3. Návod k použití

- Vložte čerpadlo úplně do nádře s kapalinou.
- Připojte napájecí kabel ke zdroji stejnosměrného napětí 12V (nebo dle modelu).
- Ujistěte se, že je výpustní hadice správně připojena a nasměrována.
- Zapněte napájení – čerpadlo se spustí automaticky.
- Po skončení práce odpojte čerpadlo a vyjměte ho z kapaliny.

4. Upozornění a bezpečnostní opatření

- Provoz bez kapaliny je zakázán – hrozí poškození čerpadla.
- Uchovávejte mimo dosah tepla a otevřeného ohně.
- Čistěte až po odpojení a vysušení.
- Skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA / USER MANUAL / NÁVOD K POUŽITÍ

ELEKTRYCZNA POMPKA DO SPUSZCZANIA PALIWA 12V

ELECTRIC FUEL TRANSFER PUMP 12V

ELEKTRICKÉ ČERPADLO NA ODSÁVÁNÍ PALIVA 12V



MODEL / MODEL / MODEL : **DA606A**



OSOBA ODPOWIEDZIALNA / RESPONSIBLE PERSON
OSOBA ODPOWÉDNÁ :

APTEL Sp. z o.o.
15-680 Białystok, Polska
ul. Produkcyjna 106B
mail: gpsr@aptel.pl

PRODUCENT / MANUFACTURER / VÝROBCE :
Shenzhen Transhow Industrial Ltd
Busha Lu No.283,Buji,
Shenzhen,China
transhowindustrial@gmail.com

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
(dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączony do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarskimi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, ponownego użycia lub odzysku podzespół polega na przekazaniu urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowe wyłączenie urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą przewidzianą w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udostępni dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment
(for households)



The symbol shown on the product or in the accompanying documentation indicates that defective electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. Proper disposal in case of necessity of disposal, reuse or recovery of components involves delivering the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. In some countries, the product may be returned to local distributors when purchasing another device. Proper disposal of the device allows conservation of valuable resources and prevents negative impacts on health and the environment, which may be threatened by improper waste handling. Detailed information on the nearest collection point can be obtained from local authorities. Improper disposal of waste is subject to penalties provided for in relevant local regulations.

Business users in European Union countries

If disposal of electrical or electronic devices is necessary, please contact your nearest sales point or supplier for additional information.

Disposal of waste in countries outside the European Union

This symbol is valid only in the European Union. If you need to dispose of this product, please contact local authorities or your distributor for information on proper disposal methods.

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
(týká se domácností)



Uvedený symbol na výrobcích nebo v příložené dokumentaci informuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nelze likvidovat spolu s komunálním odpadem. Správný postup v případě mimořádné likvidace, opětovného použití nebo recyklace součástí spočívá v odevzdání zařízení do specializované sběrnice, kde bude přijato zdarma. V některých zemích lze výrobek vrátit místnímu distributorovi při koupi jiného zařízení. Správná likvidace zařízení umožňuje zachování cenných zdrojů a předcházení negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, které mohou být ohroženy nesprávným nakládáním s odpady. Podrobné informace o nejbližším sběrném místě lze získat u místních úřadů. Nesprávná likvidace odpadu je potilována sankcemi podle příslušných místních předpisů.

Podnikatelé v zemích Evropské unie

V případě mimořádné likvidace elektrických nebo elektronických zařízení se obraťte na nejbližší prodejci zboží nebo dodavatele, kteří vám poskytnou další informace.

Likvidace odpadu v zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Pokud je třeba toto zařízení zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a získajte informace o správném způsobu likvidace.

1. Informacje ogólne

- DA606A to elektryczna pompka zanurzeniowa przeznaczona do przepompowywania oleju napędowego, oleju silnikowego oraz wody.
- Posiada stalowy filtr na spodzie, który chroni pompę przed zanieczyszczeniami.
- Urządzenie musi być całkowicie zanurzone w cieczy podczas pracy.
- W zestawie nie znajduje się wąż wylotowy.

2. Cechy produktu

- Obsługa napięcia 12V DC
- Kompaktowa i przenośna konstrukcja
- Maksymalny przepływ: 12L/min
- Średnica pompy: 38 mm
- Wysokość podnoszenia: do 2,5 m
- Głębokość zasysania: 1,5 m
- Materiał: stal nierdzewna

3. Instrukcja użytkowania

- Umieść pompę całkowicie w zbiorniku z cieczą.
- Podłącz przewód zasilający do źródła prądu stałego 12V (lub odpowiedniego napięcia zgodnego z modelem).
- Upewnij się, że przewód wylotowy został prawidłowo zamocowany i skierowany do zbiornika docelowego.
- Włącz zasilanie – urządzenie rozpocznie pracę automatycznie.
- Po zakończeniu użycia odłącz pompę od zasilania i usuń z cieczy.

4. Uwagi i środki ostrożności

- Zabrania się pracy „na sucho” – może to uszkodzić pompę..
- Przechowywać z dala od źródeł ciepła i ognia.
- Czyścić wyłącznie po odłączeniu od zasilania i osuszeniu.
- Przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

1. General information

- DA606A is a submersible electric pump suitable for transferring diesel fuel, motor oil, and water.
- Equipped with a stainless steel filter at the bottom to protect from debris.
- The pump must be fully submerged in liquid during operation.
- Outlet hose is not included.

2. Product features

- Supports voltage: 12V DC
- Compact and portable design
- Maximum flow rate: 12L / min
- Pump diameter: 38 mm
- Lifting height: up to 2.5 m
- Suction depth: 1.5 m
- Material: stainless steel

3. Instructions for use

- Submerge the pump fully in the liquid tank.
- Connect the power cord to a 12V DC source (or as specified for your model).
- Ensure the outlet hose is properly attached and directed into the receiving container.
- Turn on the power – the pump will start automatically.
- After use, disconnect the power and remove the pump from the liquid.

4. Warnings and precautions

- Dry operation is strictly prohibited – may damage the pump.
- Keep away from heat sources and open flames.
- Clean only after disconnecting from power and drying.
- Store in a dry, safe place out of reach of children.

